



## Savoldi Paolo e C. S.n.c

Via Canonica, 81 - 24047 Treviglio (BG) - Italia  
Tel. 036340703 / 03631925455 / 03631925456 Fax 0363307448  
e-mail: info@savoldi.com Internet: www.savoldi.com  
C.F./P.Iva 02738750161 Reg. imprese 02738750161

**Oggetto: aggiornamento archivio anagrafico (D.L. N. 223/2006)**

Egregi Signori,

in ottemperanza alle disposizioni introdotte dal D.L. N. 223/2006 che introduce l'obbligo di presentare l'elenco dei clienti e dei fornitori a partire dall'anno d'imposta 2006, Vi chiediamo gentilmente di restituire la presente compilata in ogni sua parte **via e-Mail oppure via Fax** al nostro numero **0363307448**.

---

### Indirizzo di fatturazione (privati) / Sede legale (ditte)

**NOME E COGNOME / RAGIONE SOCIALE:** .....

**Persona referente:** .....

**Indirizzo:** .....

**CAP:** ..... **Comune:** ..... **Prov:** .....

**Telefono:** ..... **Fax:** ..... **Cellulare:** .....

**Codice Fiscale (ditte e privati):** .....

**Partita IVA (ditte):** .....

**Indirizzo e-Mail:** .....

### Indirizzo di Spedizione delle merci      *Come indirizzo di fatturazione*

**NOME E COGNOME / RAGIONE SOCIALE:** .....

**Indirizzo:** .....

**CAP:** ..... **Comune:** ..... **Prov:** .....

**Telefono:** ..... **Fax:** ..... **Cellulare:** .....

**Indirizzo e-Mail:** .....

---

**Preferisco ricevere fatture in formato digitale via e-Mail:**     **SI**                       **NO**

---

**Ho letto l'informativa sulla privacy e autorizzo il trattamento dei miei dati personali.**

**Data** ..... **Timbro e firma per conferma dei dati** .....



## Savoldi Paolo e C. S.n.c

Via Canonica, 81 - 24047 Treviglio (BG) - Italia  
Tel. 036340703 / 03631925455 / 03631925456 Fax 0363307448  
e-mail: info@savoldi.com Internet: www.savoldi.com  
C.F./P.Iva 02738750161 Reg. imprese 02738750161

Spett.

**Preghiamo di restituirci la presente,  
debitamente compilata e firmata.**  
via e-Mail oppure via Fax al nostro numero 0363307448

(sopra, **COMPILARE** con Vs. intestazione o vostro timbro)

### **INFORMATIVA E CONSENSO - INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI**

**Decreto Legislativo n.196 del 30/6/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali)**

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legge suddetto, INFORMIAMO che SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C. tratta dati personali di clienti, fornitori, collaboratori e di soggetti che hanno volontariamente comunicato direttamente o telefonicamente o via fax o via e-mail i loro dati anagrafici al nostro ufficio.

Secondo la legge indicata (rif. Art. 2 - Finalità), SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C. garantisce che il trattamento di tutti i dati forniti si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali.

**Finalità del trattamento dei dati personali.** Tutti i dati comunicati dai soggetti interessati, a secondo della tipologia, sono trattati esclusivamente per adempimenti connessi all'attività economica dell'azienda, in particolare possono essere trattati:

- :: per l'inserimento nelle anagrafiche nei database informatici aziendali;
- :: per l'elaborazione di statistiche interne;
- :: per redigere relazioni tecniche in merito a servizi richiesti da clienti e/o potenziali;
- :: per l'emissione di documenti di trasporto, fatture e note accredito;
- :: per l'emissione di preventivi e offerte a clienti attivi e/o potenziali;
- :: per l'emissione di richieste di offerte a fornitori attivi e/o potenziali;
- :: per la tenuta della contabilità ordinaria e IVA;
- :: per la gestione di incassi e pagamenti;
- :: per l'invio di informative commerciali inerenti la propria attività o quella di aziende collegate a clienti attivi e/o potenziali;
- :: per lo scambio di comunicazioni inerenti l'attività economica, amministrativa e commerciale dell'azienda - via telefono, posta, spedizioniere, fax, e-mail e tramite aree riservate e private del sito Internet [www.savoldi.com](http://www.savoldi.com), [www.savoldi.it](http://www.savoldi.it), e [www.savoldi.net](http://www.savoldi.net);
- :: per soddisfare gli obblighi previsti dalle norme di legge, dai regolamenti, dalla normativa comunitaria, da norme civilistiche e fiscali;

**Comunicazione e diffusione dei dati.** I dati personali degli interessati, qualora fosse necessario, potranno essere comunicati anche:

- a tutti i soggetti cui la facoltà di accesso a tali dati è riconosciuta in forza di provvedimenti normativi;
- ai nostri collaboratori, dipendenti, agenti e fornitori, nell'ambito delle relative mansioni e/o di eventuali obblighi contrattuali con loro, inerenti i rapporti commerciali con gli interessati;
- a società di factoring, società di recupero credito, società di assicurazione del credito;
- agli uffici postali, a spedizionieri e a corrieri per l'invio di documentazione e/o materiale;
- ai fornitori di servizi di Unified Messaging via Internet, quando l'invio di lettere e comunicazioni agli interessati, inerenti le finalità del trattamento, avvengono tramite questo canale;
- a tutte quelle persone fisiche e/o giuridiche, pubbliche e/o private (studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale, studi di consulenza del lavoro per la compilazione delle buste paga, Uffici Giudiziari, Camere di Commercio, Camere ed Uffici del Lavoro, ecc.), quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività e nei modi e per le finalità sopra illustrate;
- istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione dei contratti;

**Natura della raccolta e conseguenze di un eventuale mancato conferimento.** Il conferimento dei propri dati personali, anche sensibili, da parte dei soggetti che intendono aprire un rapporto commerciale con la nostra azienda, anche se puramente informativo sulle nostre attività o servizi, è da ritenersi facoltativo, ma il loro eventuale mancato conferimento potrebbe comportare la mancata prosecuzione del rapporto, del suo corretto svolgimento e degli eventuali adempimenti di legge, anche fiscali. I dati sono conservati presso la sede operativa della nostra società o presso lo studio del nostro commercialista "Sia Consul S.p.a. Consulenza Di Impresa", per il tempo prescritto dalle norme civilistiche e fiscali.

**Le modalità del trattamento.** Il trattamento dei dati personali avviene all'interno della sede operativa di SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C., e presso lo studio del nostro commercialista "Sia Consul S.p.a. Consulenza Di Impresa" Viale Battisti Cesare, 29 - 24047 Treviglio (BG) che ne gestisce in parte anche l'archiviazione, anche per i dati sensibili, presso i locali dov'è ubicato il proprio studio utilizzando sia supporti cartacei che informatici, per via sia telefonica che telematica, anche attraverso strumenti automatizzati atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi, con l'osservanza di ogni misura cautelativa, che ne garantisca la sicurezza e la riservatezza.

**Titolare del trattamento dei dati personali.** Il Titolare del trattamento dei dati personali per SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C. è: SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C. - Via Canonica, 81 - 24047 Treviglio BG. Alla data odierna, il Responsabile del trattamento è il Sig. Matteo Savoldi (Socio).

**Art. 7 (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti).** L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

- :: dell'origine dei dati personali, delle finalità e modalità del trattamento;
- :: della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- :: degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
- :: dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

L'interessato ha diritto di ottenere:

- :: l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
- :: la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;

L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

- :: per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorchè pertinenti allo scopo della raccolta;
- :: al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti di cui sopra potranno essere esercitati con richiesta rivolta senza formalità al titolare o ad uno dei responsabili, anche per il tramite di un incaricato, alla quale è fornito idoneo riscontro senza ritardo. La richiesta rivolta al titolare o al responsabile potrà essere trasmessa anche mediante lettera raccomandata, telefax o posta elettronica.

SAVOLDI PAOLO & C. S.N.C.

DATA .....

**PER IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI, TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE: .....**